Департамент образования и науки Костромской области областное государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение «Костромской торгово-экономический колледж»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)

PACCMOTPEHO

Методическим советом ОГБПОУ

«КТЭК»

Протокол № 8 от 03.05.2024 г.

Председатель МС Угенф

Петропавловская Я.А.

2024 г.

PACCMOTPEHO

Педагогическим советом ОГБПОУ «КТЭК»

Протокол № 6 от 08.05.2024 г.

Приказ ОГБПОУ «КТЭК» от 08.05.2024 г. № 147 /п

ОДОБРЕНА

цикловой методической комиссией общеобразовательных дисциплин протокол № 7а от 15.04.2024 г.

Председатель: Догадкина Е.А.

Федерального

Рабочая программа разработана на основе Государственного

образовательного стандарта $(\Phi\Gamma OC)$ среднего профессионального специальностям

образования (СПО) укрупненной группы

Промышленная 19.00.00 экология

биотехнологии по специальности:

19.02.12 Технология продуктов питания

животного происхождения.

Зам. директора А.А. Смирнова

Автор: Исакова Н.В.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности **19.02.12 Технология продуктов питания животного происхождения**, утверждённого приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 18 мая 2022 г. № 343.

Организация-разработчик:

ОГБПОУ «Костромской торгово-экономический колледж»

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	10
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)

1.1. Область применения рабочей программы учебной дисциплины

Рабочая программа учебной дисциплины СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык) является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 19.02.12 Технология продуктов питания животного происхождения.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании и профессиональной подготовке работников.

1.2 Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена

Учебная дисциплина СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык) входит в социально-гуманитарный цикл.

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины — требования к результатам усвоения учебной дисциплины

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;
- применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы; общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь,
- пополнять словарный запас знакомые или интересующие профессиональные темы.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);
- общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);
- правила чтения текстов профессиональной направленности;
- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;
- правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;
- формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии.

Формируемые компетенции

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС СПО по данной специальности:

Общие компетенции:

OК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

Профессиональные компетенции:

ПК 1.2 Организовывать выполнение технологических операций производства молочной продукции на автоматизированных технологических линиях в соответствии с технологическими инструкциями.

ПК 2.3. Производить лабораторные исследования качества и безопасности полуфабрикатов и готовых продуктов в процессе производства молочной продукции.

1.4 Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

Объем образовательной программы -78 часов, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося 74 часа;
- самостоятельная работа обучающегося 4 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1 Объём учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	78
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	74
в том числе:	
практические занятия	74
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	4
в том числе:	
 перевод тестов профессиональной направленности; 	
 поиск информации в Интернете и т.д. 	
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий язык)

Наименование	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия,	Объем	Уровень
разделов и тем	самостоятельная работа обучающихся		освоения
Раздел 1.	Роль иностранного языка в профессиональной деятельности		
Тема 1.1.	Содержание учебного материала:		
Страна изучаемого	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и	10	2
языка, ее культура	выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-		
и обычаи	грамматических упражнений на закрепление активной лексики. Диалог/ дискуссия по теме		
	«Иностранный язык как средство международного общения в современном мире».		
	Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Культура,		
	достопримечательности и обычаи страны изучаемого языка». Ответы на вопросы по тексту.		
Тема 1.2.	Содержание учебного материала:		
Роль образования в	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и	6	2
современном мире	выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-		
	грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических		
	оборотов. Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Система		
	образования в России». Ответы на вопросы по тексту. Самостоятельное чтение и перевод (со		
	словарем) текста по теме «Система образования в стране изучаемого языка». Ответы на		
	вопросы по тексту Подготовка и пересказ монолога «Роль образования в моей жизни».		
Тема 1.3	Содержание учебного материала:		
Значение	Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-	6	
иностранного	грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических		
языка в освоении	оборотов. Беседа/дискуссия на тему «Проблема выбора специальности и дальнейшее		
специальности.	саморазвитие». Введение и закрепление новых лексических единиц по теме занятия Фразы,		
	речевые обороты и выражения. Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текста по		
	теме «Я и моя специальность». Ответы на вопросы по тексту. Составление рассказа на тему		
	«Взаимосвязь иностранного языка и моей профессии» и перевод его на иностранный язык.		
Тема 1.4	Содержание учебного материала:		
Основы делового	Основы делового общения на иностранном языке. Чтение и перевод (со словарем) диалогов	6	
общения.	Правила ведения разговоров по телефону. Составление диалогов и перевод их на		
	иностранный язык. Ролевая игра «Звонок в молочную компанию по поводу получения		

Тема 1.5	ответа на свое письмо». Чтение и перевод (со словарем) деловых писем. Составление деловых писем Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов Содержание учебного материала:		
Рынок труда,	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и	6	
трудоустройство и	выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-	0	
карьера.	грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Трудоустройство и карьера», «Интервью и собеседование». Заполнение анкеты-заявки о приеме на работу Составление резюме и портфолио для работодателя		
Самостоятельная рабо			
Перевод текстов о выб		2	
Раздел 2.	Научно-технический прогресс		
Тема 2.1	Содержание учебного материала:		
Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели	Введение и закрепление новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	6	2
Тема 2.2	Содержание учебного материала:		
Отраслевые выставки	Отраслевые выставки молока, молочных продуктов. Чтение и перевод (со словарем) текстов.	4	2
Раздел 3.	Профессиональное содержание		
Тема 3.1	Содержание учебного материала:		
Чертежи и техническая документация в производстве молочной продукции.	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексикограмматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов Чтение и перевод (со словарем) технологических карт. Обсуждение и ответы на вопросы Подготовка и пересказ монолога «Соответствие изделия рабочему чертежу».	4	2

Тема 3.2	Содержание учебного материала:		
оборудование в производстве молочной продукции.	Составление и перевод на иностранный язык диалогов (командная работа) на тему «Подбор по технической документации оборудования для производства молочной продукции. Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексикограмматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Инструменты, оборудование в производстве молочной продукции.	6	2
1	Содержание учебного материала:		
безопасности и о охрана труда.	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Техника безопасности и охрана труда». Ответы на вопросы. Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	6	
Тема 3.4	Содержание учебного материала:		
Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций.	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексикограмматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических		
Тема 3.5	Содержание учебного материала:		
профессии.	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Профессиональный рост и самосовершенствование в профессиональной деятельности». Ответы на вопросы в форме дискуссии.	4	
Самостоятельная работа	a		
Поиск информации на н Подготовка к дифферен	немецком языке в Интернете по производству молочной продукции. щированному зачету	2	
Дифференцированный з	зачёт	2	
	Всего	78	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка.

Оборудование учебного кабинета:

- алфавит;
- карты стран изучаемого языка;
- грамматические таблицы немецкого языка;
- комплект учебно-наглядных пособий;
- аудиозаписи и видеофильмы:
- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- практические задания по курсу.

Технические средства обучения:

– компьютер с лицензионным программным обеспечением, рабочие презентации и мультимедиа проектор, экран.

3.2. Информационное обеспечение

Информационное обеспечение обучения содержит перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

Основные источники

- 1. Басова Н.В., Ватлина Л.И., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий язык для технических вузов. Учебник. Феникс, 2021;
- 2. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Логос СДК, 2020;
- 3. Бориско Н.Ф. Поговорим о Германии. Страноведческое пособие, разговорник. Айрис-пресс, 2021;
- 4. Жебит Л.И. Немецкий язык для пищевых и торговых специальностей. Учебное пособие для средних профессиональных учебных заведений. Высшая школа, 2021;
- 5. Ковалевский Р.Л., Майер Г.В., Митягина В.А. Немецкий язык. Деловые контакты. Феникс, 2020.

Дополнительные источники:

- 1. Бретшнайдер Д., Булах Н.А., Вальтер И. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации. Учебник. АСТ-пресс, 2021;
- 2. Вебер Г., Вебер Ф., Михайлов Л.М. Деловой немецкий язык: Бизнес,

- маркетинг, менеджмент. Учебное пособие. АСТ, Астрель, 2022;
- 3. Дубнова-Кольварская Е.Н., Котова Р.И. Учитесь читать литературу по специальности. Учебное пособие. Высшая школа, 2020;

Интернет-ресурсы: (на сайте:http://www. google.ru)

- 1. www.eduhi.at/programm/trinko/kreuz/wien.html 2k
- 2. www.germaniya.de/bundeslaender/ 19k
- 3. www.msk-guide.ru/-30k

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, а также в результате выполнения обучающимися индивидуальных заданий, исследований.

Результаты обучения раскрываются через усвоенные знания и приобретённые умения, направленные на приобретение общих и профессиональных компетенций.

Результаты обучения	Формы и методы контроля и	
(освоенные умения, знания,	оценки результатов обучения	
компетенции)		
Умения:		
- строить простые высказывания о	Представление диалогических и	
себе и о своей профессиональной	монологических высказываний по	
деятельности;	темам.	
- взаимодействовать в коллективе,	Оценка качества перевода	
принимать участие в диалогах на	иностранных текстов	
общие и профессиональные темы;	профессиональной направленности.	
- применять различные формы и	Защита презентаций.	
виды устной и письменной		
коммуникации на иностранном		
языке при межличностном и		
межкультурном взаимодействии;		
- понимать общий смысл четко	Устный и письменный опрос.	
произнесенных высказываний на		
общие и базовые профессиональные		
темы;		
- понимать тексты на базовые	Тестирование.	
профессиональные темы;	Перевод текста.	
- составлять простые связные	Лексический диктант.	

сообщения на общие или	
интересующие профессиональные	
темы; общаться (устно и письменно)	
на иностранном языке на	
профессиональные и повседневные	
темы;	
- переводить иностранные тексты	Тестирование.
профессиональной направленности	Лексический диктант.
(со словарем);	
- самостоятельно совершенствовать	Лексический диктант.
устную и письменную речь,	Опрос.
- пополнять словарный запас	Оценка составления, оформления
знакомые или интересующие	словаря.
профессиональные темы.	
Знания:	
- лексический и грамматический	Представление диалогических и
минимум, относящийся к описанию	монологических высказываний по
предметов, средств и процессов	темам.
профессиональной деятельности;	
- лексический и грамматический	Оценка качества перевода
минимум, необходимый для чтения	иностранных текстов
и перевода текстов	профессиональной направленности.
профессиональной направленности	1. For the design of the desig
(со словарем);	
- общеупотребительные глаголы	Устный индивидуальный и
(общая и профессиональная	фронтальный опрос.
лексика);	Тестирование.
, sionomically,	Лексический диктант.
- правила чтения текстов	Лексический диктант.
профессиональной направленности;	Опрос.
- правила построения простых и	Представление диалогических и
сложных предложений на	монологических высказываний по
профессиональные темы;	темам.
- правила речевого этикета и	Оценка качества перевода
социокультурные нормы общения	иностранных текстов
на иностранном языке;	профессиональной направленности.
- формы и виды устной и	Тестирование.
письменной коммуникации на	Лексический диктант.
иностранном языке при	
межличностном и межкультурном	
взаимодействии	
Общие компетенции:	
ОК 02 Использовать современные	Экспертное наблюдение и оценка
средства поиска, анализа и	умений обучающихся задавать

интерпретации информации, и	вопросы на немецком языке,	
информационные технологии для	указывающие на использование	
выполнения задач	информации, необходимой для	
профессиональной деятельности.	решения профессиональных задач.	
ОК 04 Эффективно	Анализ умений обучающихся	
взаимодействовать и работать в	грамотно и этично выражать мысли	
коллективе и команде	на немецком языке.	
ОК 05. Осуществлять устную и	Экспертное наблюдение и оценка	
письменную коммуникацию на	ведения деловой беседы на	
государственном языке Российской	немецком языке в соответствии с	
Федерации с учетом особенностей	этическими нормами.	
социального и культурного		
контекста.		
ОК 09 Пользоваться	Анализ деятельности по поиску	
профессиональной документацией	источников информации на	
на государственном и иностранном	английском языке о технологиях	
языках.	профессиональной деятельности.	
Профессиональные компетенции:		
ПК 1.2 Организовывать выполнение	Опрос по индивидуальным	
технологических операций	заданиям.	
производства молочной продукции		
на автоматизированных		
технологических линиях в		
соответствии с технологическими		
инструкциями.		
ПК 2.3. Производить лабораторные	Оформление понятийного словаря.	
исследования качества и		
безопасности полуфабрикатов и		
готовых продуктов в процессе		
производства молочной продукции.		